

PROGRAM

ČETVRTAK, 20. listopada 2022., crkva sv. Kvirina

- 7:00 Polazak autobusa iz Zagreba
11:00 Dolazak u Krk (hotel Dražica)
- 12:00 **Svečano otvorenje Skupa** (crkva sv. Kvirina)
13:00 Stanka i domjenak
- 15:00 *Prva sekcija*, crkva sv. Kvirina
voditeljice sekcije: Silvana Vranić, Vida Vukoja
- Margaret Dimitrova** – *The Song of songs* in the *First* and *Second Beram breviaries*
- Johannes Reinhart** – Jezik oracija u hrvatskoglagoljskom misalu
- Giorgio Ziffer** – Le pericopi glagolitiche della *Vita Constantini*. La storia degli studi
- Ante Crnčević** – Od jezika liturgije do liturgije jezika. Teološki naglasci za raspravu o liturgijskome jeziku
- 16:30 Kraća stanaka
- 16:45 *Druga sekcija*, crkva sv. Kvirina
voditelji sekcije: Jasna Vince, Mateo Žagar
- Krassimir Stantchev** – Един непознат фрагмент от средновековен хърватски глаголически ръкопис в град Фабриано
- Julia Verkholantsev** – The Slavic letters of St. Jerome: the refutation of the legend, or, how the translator of the *Vulgate* ceased to be an Apostle of the Slavs
- Vesna Badurina Stipčević** – Hrvatskoglagoljska apokrifna »evanđelja djetinjstva«
- Václav Čermák** – Sveti Florijan u hrvatskoglagoljskim liturgijskim knjigama
- 19:00 Večera (hotel Dražica)

PETAK, 21. listopada 2022., hotel Dražica

- 9:00 *Treća sekcija*, dvorana 1
voditelji sekcije: Milan Mihaljević,
Johannes Reinhart
- Andrew R. Corin** – Varijacija u tekstu *Prve knjige o Samuelu* u hrvatskoglagoljskim brevijarima
- Jiří Dynda** – The extent of the early Old Church Slavonic translation of the *Pentateuch* preserved in the Croatian Glagolitic breviaries and missals
- Četvrta sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Mehmed Kardaš, Ana Šimić
- Алексей Пентковский** – Язык, алфавит, обряд: средневековая парадигма в Новое время
- Kristian Paskojević** – Novi prilozi paleografskom opisu *Kvarezimala / Tlmačenja od muki* pisara Šimuna Grebla

- Jagoda Jurić Kappel** – Prevoditeljsko-prerađivački postupak hrvatskih glagoljaša u brevijarskim prijepisima teksta *Otkrivenja*
- Josip Galić i Viacheslav Kozak** – Jezik odlomka Pseudoeuzebijeve poslanice Damazu iz Berčićeve zbirke
- 10:30 Kraća stanka
- 10:45 *Peta sekcija*, dvorana 1
voditelji sekcije: Antoaneta Granberg, Jozo Vela
- Искра Христова-Шомова** – Старите славянски преводи на *Книгите на Макавеите*
- Aneta Dimitrova** – Fragments and versions of the homily *In vanam vitam / De salute animae* (CPG 4031 / 4622) in Croatian Glagolitic miscellanies
- Petra Stankovska** – *Pjesma nad pjesmama* u hrvatskoglagoljskom *Pariškom zborniku* iz 1375. godine
- Milan Mihaljević** – Prijevod bule pape Bonifacija IX. *Superni benignitas conditoris* u hrvatskoglagoljskim brevijarima
- 12:15 Kraća stanka
- 12:30 *Sedma sekcija*, dvorana 1
voditelji sekcije: Dajana Ćosić, Václav Čermák
- Alexey A. Gippius, Savva M. Mikheev** – Glagolitic inscriptions newly discovered in Novgorod
- Heinz Miklas, Inna Dimitrova** – Once again about the northern and southern ways of origin of Croatian Glagoliticism
- Marek Krejčí** – Proučavanje glagoljaške kulturne baštine u češkom i moravskom svećenstvu
- Martina Kramarić** – Prijevod staročeškoga *Pasionála* na starohrvatski jezik zapisan u *Petrisovu zborniku* (1468.)
- 14:00 Ručak
- Barbara Lomagistro** – Glagoljica u dalmatinskom multigrafizmu
- Kristijan Juran** – O uporabi ćirilice u Šibeniku tijekom 16. stoljeća
- Šesta sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Marko Brkljačić, Domagoj Runje
- Mirko Jankov** – Pučki crkveni napjevi glagoljaških korijena u vremenu današnjice – primjenjivost u liturgijskoj i koncertnoj praksi (primjeri iz triju mjesta bliže splitske okolice)
- Izak Špralja** – O glagoljaškome pjevanju – nove spoznaje
- Sanja Zubčić** – Kako čitati hrvatskoglagoljske tekstove
- Slavko Kovačić** – Predavanje staroslavenskoga jezika na bogoslovnom učilištu privremenoga pokrajinskog glagoljaškog sjemeništa u Zadru
- Osma sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Ante Crnčević, Kristijan Kuhar
- Ljubica Jovanović** – The role of theology in Cyrillo-Methodian mission to the Slavs
- Silvio Koščak** – Liturgijska izlaganja u hrvatskoglagoljskoj tradiciji
- Milica Lukić, Vera Blažević Krezić** – Odjeci reformacije i protureformacije / katoličke obnove u novijoj povijesti hrvatskoga glagolizma
- Tomislav Mrkonjić, Zlatko Vlahek** – Prinos Dragutina Kniewalda uvođenju živoga narodnog jezika u bogoslužje Rimokatoličke Crkve na Drugom vatikanskom saboru

- 15:00 *Deveta sekcija, dvorana 1*
voditeljice sekcije: Margaret Dimitrova,
Andrea Radošević
- Александра Ѓуркова** – Линеаризација на заменските форми во македонските црковнословенски текстови
- Liljana Makarijoska, Marinka Šimić** – Glosiranje u hrvatskim i makedonskim crkvenoslavenskim tekstovima
- Antoaneta Granberg** – The transmission of the Byzantine *Alexander Romance* in Slavonic, 14th–16th centuries
- Mateo Žagar** – Suodnos ličkih glagoljskih misala u 14. stoljeću
- Franjo Velčić** – Tragom dvaju srednjovjekovnih glagoljskih kodeksa u posjedu osorskog arhiđakona Matije Sovića († 1774.)
- 16:45 Stručni izlet u Jurandvor i Vrbnik (večera)

SUBOTA, 22. listopada 2022., hotel Dražica

- 9:00 *Jedanaesta sekcija, dvorana 1*
voditelji sekcije: Kristijan Juran, Kristian Paskojević
- Marko Medved** – Nepoznata povijest redovništva u Rijeci kao središtu glagoljaštva
- Anton Bozanić** – Uloga glagoljskih notara 16./17. stoljeća u životu lošinjskoga puka
- Ivan Botica** – Novo u hrvatskoglagoljskom notarijatu iz Dubašnice na otoku Krku
- Tomislav Galović** – Glagoljaš pop Ivan Feretić (1769. – 1839.) i njegovo historiografsko djelo *Fragmen historiae / Komad skazanja i povidanja*
- 10:30 Kraća stanka
- 10:45 *Trinaesta sekcija, dvorana 1*
voditelji sekcije: Ivan Botica, Sanja Zubčić
- Ivana Eterović, Juraj Matej Kovač** – Izdanja senjske glagoljske tiskare kao izvor Akademijina *Rječnika hrvatskoga ili srpskoga jezika*
- Dvanaesta sekcija, dvorana 2*
voditeljice sekcije: Aneta Dimitrova,
Sandra Požar
- Erich Renhart** – Encoding liturgical books – challenges and solutions
- Marijana Tomić, Ivana Petešić Šušak, Laura Grzunov** – Izvedbene pretpostavke digitalne knjižnice glagoljskih fragmenata
- Achim Rabus** – Computer-supported handwritten text recognition for Croatian Glagolitic: new developments
- Andrea Radošević** – Povezivanje digitalnih baza Staroslavenskoga instituta
- Četrnaesta sekcija, dvorana 2*
voditeljice sekcije: Jagoda Jurić Kappel,
Ana Mihaljević
- Jozo Vela** – O značajkama pisara Vida iz Omišlja

- Silvana Vranić** – Kurelčevo izdanje Budinićevih *Psalama*
- Elvis Orbanić** – Glagoljski rukopisi u nakladničkoj niši Državnoga arhiva u Pazinu
- Kristijan Kuhar, Sandra Požar** – Podjela hrvatskoglagoljskih misala u svjetlu primjene statističkih postupaka
- 12:15 Kraća stanka
- 12:30 *Petnaesta sekcija*, dvorana 1
voditeljice sekcije: Tanja Kuštović, Marinka Šimić
- Jasna Vince** – Zamjenički parovi u hrvatskoglagoljskim tekstovima
- Samanta Milotić Bančić** – Slogotvorni sonanti u tekstovima *Grškovićeva zbornika*
- Katarina Lozić Knezović** – O priložima u *Klimantovićevu zborniku I*
- Vladislav Knoll** – Jezik *Službenika* Josefa Vajsa u okviru novocrkvenoslavenskih inačica
- Dajana Ćosić** – Izražavanje buduće radnje u *Brevijaru Vida Omišljanina*
- Mehmed Kardaš, Erma Ramić-Kunić** – Leksik *Druge Pavlove poslanice Korinćanima* u bosanskim i hrvatskoglagoljskim apostolima
- Domagoj Runje** – Tekstne inačice u *Knjizi o Ruti iz Brevijara Vida Omišljanina*
- Šesnaesta sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Igor Medić, Marijana Tomić
- Ana Šimić** – Glagoljaši u Zuckerbergovoj galaksiji
- Marko Brkljačić** – Upravljanje komunikacijskim efektima popularizacije hrvatskoglagoljske baštine
- Ana Mihaljević, Josip Mihaljević** – Mrežna inačica *Rječnika crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije*
- Gordana Čupković** – Čakavsko-štokavske osobitosti Hrabrićeve knjižice zaklinjanja
- 14:00 Ručak (hotel Dražica)
- 15:00 Okrugli stol *Istraživanje glagoljaštva u Hrvatskoj i svijetu*
- 16:30 Zatvaranje Skupa
- 18:00 Otvorenje izložbe Branka Kukurina *Za Branka Fučića slovo tražeć* u Malinskoj (DUBoak – Interpretacijski centar maritimne baštine)
Povratak u Zagreb